



Journal of Scientific Research in Arts (Language & Literature)

ISSN: 2356-8321 (print)
ISSN 2356-833X (online)





Editor-in-Chief

Prof. Amira Ahmed Youssef

Faculty of Women, Ain Shams University (Egypt)

Co-Editor-in-Chief

Prof. Hanan Mohamed Elshair

Faculty of Women, Ain Shams University (Egypt)

Managing Editor

Assoc. Prof. Rania Reda Nasr

Faculty of Women, Ain Shams University (Egypt)

Journal Information

Journal of Scientific Research in Arts is a peer reviewed academic journal published by the Faculty of Women for Arts, Science and Education, Ain Shams University.

- **ISSN:** 2356-8321 (print) & E-ISSN 2356-833X (online)
- **Frequency:** quarterly, published four times a year
- **Open Access:** Yes
- **Language:** Arabic, English, French & German
- **Scope:** Language and Literary Studies
- **List of Topics of Language and Literary Studies Section:** literature, linguistics, translation studies and related areas.
- **Policy:** Double Blind Peer-reviewing
- **Contact E-mails:** jsra.journal@gmail.com,
Languages.journal@women.asu.edu.eg (Language & Literature)
- **Online submission of manuscripts:** New manuscripts are submitted through the website:
<https://jssa.journals.ekb.eg>
- Hard copy submissions are not accepted.
- **Publisher:** Faculty of Women for Arts, Science & Education, Ain Shams University



The journal is indexed and abstracted in

1. The Arabic Citation Index -ARCI
2. Dar al Mandumah
3. Shamaa Database
4. e-Marefa Database: Arab Electronic Database
5. Arab Citation & Impact Factor "Arcif"

الكشاف العربي للإستشهادات المرجعية

ARABIC CITATION INDEX



معرفة
e-Marefa



معامل التأثير والاستشهادات المرجعية العربي
Arab Citation & Impact Factor

DOAJ DIRECTORY OF
OPEN ACCESS
JOURNALS

<https://doaj.org/toc/2356-833X>





Publication Ethics

To reach the highest standards in publication ethics, the journal applies the principles of publication recommended by Committee on Publication Ethics. (COPE)

COPE Council. Ethical guidelines for peer reviewers. September 2017.
https://publicationethics.org/files/Ethical_Guidelines_For_Peer_Reviewers_2.pdf

COPE Council. COPE Guidelines: A Short Guide to Ethical Editing for New Editors. May 2019

Retraction Guidelines

https://publicationethics.org/files/retraction%20guidelines_0.pdf

Author Guidelines

Authors must follow the APA style of formatting text and references. When using APA format, follow the author-date method of in-text citation. This means that the author's last name and the year of publication for the source should appear in the text, for example, (Jones, 1998), and a complete reference should appear in the reference list at the end of the paper.

For more information, see Publication Manual of the American Psychological Association, Seventh Edition, 2020

https://owl.purdue.edu/owl/research_and_citation/apa_style/apa_formatting_and_style_guide/reference_list_basic_rules.html

<https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/citations/basic-principles>

<http://libraryguides.vu.edu.au/c.php?g=371375&p=2510492#s-lg-box-wrapper-9022090>

Submission of Manuscript

Hard copy submissions are not accepted. New manuscripts must be submitted through our web site. Please follow the following steps to submit your manuscript. At the Journal website, register yourself and create a user profile. In



the registration page, choose the option “Author” in the “Register as” section to be able to submit a paper. On submission of this information, you will receive an email confirming your registration and containing your username and password.

- In the user homepage, click on the “New Submission” link and follow the steps in order to submit your article.
- Use the user page to resubmit the corrected version of your article.

Submission of the Files

Authors need to submit and upload three Word doc files:

- Declaration form
- Cover page with authors’ names and affiliations
- The Manuscript



**Journal of Scientific Research in Arts
Language & Literature**



Journal of Scientific Research in Arts

Language and Literature

ISSN: 2356-8321 (print)

ISSN 2356-833X (online)

Vol. 26 No.3, April 2025



Journal of Scientific Research in Arts Language and Literature

Editor-in-Chief

Prof. Amira Ahmed Youssef

Faculty of Women, Ain Shams University (Egypt)

Co-Editor-in-Chief

Prof. Hanan Mohamed Elshair

Faculty of Women, Ain Shams University (Egypt)

Managing Editor

Assoc. Prof. Rania Reda Nasr

Faculty of Women, Ain Shams University (Egypt)

Journal Information

Journal of Scientific Research in Arts is a peer reviewed academic journal published by the Faculty of Women for Arts, Science and Education, Ain Shams University.

- **ISSN:** 2356-8321 (print) & E-ISSN 2356-833X (online)
- **Frequency:** quarterly, published four times a year
- **Open Access:** Yes
- **Language:** Arabic, English, French & German
- **Scope:** Language and Literary Studies
- **List of Topics of Language and Literary Studies**
Section: literature, linguistics, translation studies and related areas.
- **Policy:** Double Blind Peer-reviewing
- **Contact E-mails:** jsra.journal@gmail.com,
Languages.journal@women.asu.edu.eg (Language & Literature)



- **Online submission of manuscripts:** New manuscripts are submitted through the website:
- <https://jssa.journals.ekb.eg>
- Hard copy submissions are not accepted.
- Publisher: Faculty of Women for Arts, Science & Education, Ain Shams University
- Phone: + 2 01014629746

The journal is indexed and abstracted in

1. The Arabic Citation Index -ARCI
2. Dar al Mandumah
3. Shamaa Database
4. e-Marefa Database: Arab Electronic Database
5. Publons
6. Arab Citation & Impact Factor "Arcif"
7. Arab Impact Factor

الكشاف العربي للإستشهادات المرجعية

ARABIC CITATION INDEX



معرفة
e-Marefa



Arcif
Analytics

معامل التأثير والاستشهادات المرجعية العربي
Arab Citation & Impact Factor



Publication Ethics

To reach the highest standards in publication ethics, the journal applies the principles of publication recommended by Committee on Publication Ethics. (COPE)

COPE Council. Ethical guidelines for peer reviewers. September 2017.
https://publicationethics.org/files/Ethical_Guidelines_For_Peer_Reviewers_2.pdf

COPE Council. COPE Guidelines: A Short Guide to Ethical Editing for New Editors. May 2019

Retraction Guidelines

https://publicationethics.org/files/retraction%20guidelines_0.pdf

Author Guidelines

Authors must follow the APA style of formatting text and references. When using APA format, follow the author-date method of in-text citation. This means that the author's last name and the year of publication for the source should appear in the text, for example, (Jones, 1998), and a complete reference should appear in the reference list at the end of the paper.

For more information, see Publication Manual of the American Psychological Association, Seventh Edition, 2020

https://owl.purdue.edu/owl/research_and_citation/apa_style/apa_formatting_and_style_guide/reference_list_basic_rules.html



Journal of Scientific Research in Arts Language & Literature



<https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/citations/basic-principles>

<http://libraryguides.vu.edu.au/c.php?g=371375&p=2510492#s-lg-box-wrapper-9022090>



Submission of Manuscript

Hard copy submissions are not accepted. New manuscripts must be submitted through our web site. Please follow the following steps to submit your manuscript. At the Journal website, register yourself and create a user profile. In the registration page, choose the option “Author” in the “Register as” section to be able to submit a paper. On submission of this information, you will receive an email confirming your registration and containing your username and password.

- In the user homepage, click on the “New Submission” link and follow the steps in order to submit your article.
- Use the user page to resubmit the corrected version of your article.

Submission of the Files

Authors need to submit and upload three Word doc files:

- Declaration form
- Cover page with authors’ names and affiliations
- The Manuscript



Table of Contents

Vol. 26 No.3, April 2025

<i>Arabic Section</i>			
	Author	Title	Page
1	Asmaa Ibrahim Shinkar	The Dialectic of Creativity and Reception in the Historical Novel "Al-Antikhanah as a Model"	1-23
2	Fatema Mamdouh Mohammed Hussein Bakeer	THE TERMS OF AD-DUNYā-AND AL ḤAYāT AD-DUNYā IN SURAH AL-BAQARA: AN ANALYTICAL STUDY.	24-79
3	Sami Saleh Yahya Alghamdi	The Usage Situations of the Words: (Kasaba) and (Khasira) in the Qur'anic Composition: A Rhetorical Study.	80-105
4	Ahmed Elwan	Arabic Language in the Present Age: Challenges and Opportunitie	106-124
5	Eman Ramzy Abu Zaid	The Effect of Experiential Gestalt on Cognitive Metaphor in Amharic Nile Songs as an Example	125-141
6	Noha Mohammed Shaker	Paraphrasing Techniques in Translating Audiovisual Political Texts from Arabic to Persian (Khamenei's Speeches as a Model)	142-174
<i>English Section</i>			
1	Mai Mahmoud Mowafy	A License to Dismiss: A Forensic Discourse Analysis of "Caught in Providence" Courtroom Hearings	1-28
2	Abeer Mohammed Samir Kamel	Invoking Egypt: The Egyptian Setting in Shakespeare's <i>Antony and Cleopatra</i>	29-51
3	Abeer Hussein Youssef Ahmed	A Comparative Linguistic Study of Modality Meanings and Coherence Strategies in the Translations of the Qur'anic Narratives of Surah Maryam	52-94
4	Dina Mohammed Abd Elsalam	<i>Ecriture Féminine</i> and Female Corporeality: A Reading of Marina Carr's <i>Woman and Scarecrow</i>	95-118
<i>French Section</i>			
5	Tarnim Mohammed REDA	HERMENEUTIQUE DE LA SF POUR ENFANTS EXEMPLE DU FILM D'ANIMATION « PINOCCHIO LE ROBOT »	119-154
6	Tarnim Mohammed REDA	ESTHETIQUE DE LA FICTION THEATRALISEE DANS <i>LES CHAISES</i> D'EUGENE IONESCO ET <i>HILDA</i> DE MARIE NDIA YE	155-188
7	Riham Fawzy GHALY	Critique Multidisciplinaire De L'Écriture D'Annie Ernaux Dans Son Roman <i>La Honte</i>	189-217
8	Maha Ibrahim Salama	LA MACHINE INFERNALE À L'ŒUVRE ET DANS L'ŒUVRE DE BRIGITTE GIRAUD « <i>VIVRE VITE</i> »	218-249



Journal of Scientific Research in Arts Language & Literature



German Section

9	Fairuz Ezzat Shaker Gawargi	Maschinelle Übersetzung und Post-Editing im Übersetzungslehrplan – Fallstudie an der Minia Universität –	250-283
---	--------------------------------	---	---------